MANUAL DO UTILIZADOR DA BICICLETA SPECIALIZED

HOTWALK

1ª Edição, 2009

A Hotwalk cumpre a homologação EN 71.

IMPORTANTE:

Este manual contém informação importante sobre segurança, uso e manutenção. Leia-o antes de a sua criança utilizar a Hotwalk pela primeira vez, e guarde-o para referência futura.

Se tiver alguma dúvida seja responsável pela segurança da sua criança e consulte o seu revendedor Specialized.

NOTA: Este manual não é um guia abrangente de utilização, manutenção ou reparação. Por favor consulte o seu revendedor para todas as reparações ou manutenções. O revendedor também poderá indicar formação, aulas ou livros sobre o uso, manutenção e reparação de bicicletas.

Obrigado por ter comprado uma Specialized! Temos orgulho em ser a sua marca de eleição.

ÍNDICE

AVISO GERAL: 2

ADVERTÊNCIA ESPECIAL AOS PAIS: 2

1. INÍCIO 2
- A. A segurança primeiro 2
- B. Verificação mecânica de segurança 3

2. SEGURANÇA 3
- A. Travagem 3
- B. O básico 3
- C. Uso nocturno 4

3. AJUSTE 4
- A. Posição do selim 4
- B. Altura e ângulo do guiador 5

4. TÉCNICA 5
- A. Rodas 5
- 1. Retenção secundária das rodas 6
- 2. Montar e desmontar rodas 6
- B. Pneus e câmaras-de-ar 7
- 1. Pneus 7
- 2. Válvulas 7

SEDE CORPORATIVA MUNDIAL 8

FILIAIS INTERNACIONAIS 8

Todas as instruções estão sujeitas a alteração para melhoramento sem aviso prévio.
Por favor visite www.specialized.com para obter actualizações técnicas periódicas.
Comentários: techdocs@specialized.com

SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
IG0337_POR Rev.B, Novembro 2011

AVISO GERAL:

Como qualquer outro desporto, o ciclismo envolve risco de ferimento e danos. Ao permitir que a sua criança utilize a Hotwalk, você assume a responsabilidade desse risco obrigando-se a conhecer e a praticar as regras de uso seguro e responsável e de manutenção correcta. A utilização e manutenção correctas da Hotwalk reduzem o risco de ferimento.

Este manual contém muitos Avisos sobre as consequências da deficiente manutenção ou inspecção da Hotwalk e da falha em praticar um ciclismo seguro.

A combinação do símbolo de alerta de segurança ⚠ e da palavra **AVISO** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Muitos dos Avisos dizem "poderá perder o controlo e cair". Dado que qualquer queda pode resultar em ferimentos graves ou até morte, nem sempre repetimos o aviso da possibilidade de ferimentos ou morte.

Dado que é impossível antecipar cada situação ou condição que pode ocorrer ao andar de bicicleta, este Manual não pretende ser exaustivo acerca do uso seguro da Hotwalk sob todas as condições. Há riscos associados ao uso da Hotwalk que não podem ser previstos ou evitados, e que são da exclusiva responsabilidade dos pais.

ADVERTÊNCIA ESPECIAL AOS PAIS:

Como pai ou encarregado de educação, você é responsável pelas actividades e segurança da sua criança menor de idade, e isso inclui certificar-se que a Hotwalk está correctamente ajustada à criança; que se encontra em bom estado e em condição de uso seguro; que você e a sua criança aprenderam e compreendem como operar de modo seguro a Hotwalk; e que você aprendeu, compreende e obedece tanto as regras de tráfego veicular e de ciclismo aplicáveis como as regras de senso comum e de ciclismo responsável. Como pai, é sua obrigação ler este manual.

⚠ **AVISO: Certifique-se que a sua criança utiliza sempre um capacete de ciclismo homologado ao andar de bicicleta. Certifique-se também que a sua criança compreende que esse capacete é apenas para ciclismo e deve ser removido quando não em uso. Um capacete não deve ser usado a brincar, em recreios, em parques infantis, a trepar árvores ou em qualquer outra ocasião fora da bicicleta. O não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos graves ou morte.**

A Hotwalk é concebida para ser utilizada por uma criança sob supervisão parental constante. Não deixe a sua criança andar na estrada. A Hotwalk destina-se apenas para uso em passeios. Evite áreas que tenham automóveis e obstáculos como declives, degraus, escadas, grelhas de saneamento, desníveis abruptos ou piscinas.

⚠ **AVISO: A Hotwalk destina-se a crianças com mais de 2 anos de idade e com um peso inferior a 18 quilos.**

1. INÍCIO

NOTA: Recomendamos veementemente a leitura completa deste Manual antes da primeira utilização da Hotwalk.

A. A segurança primeiro

1. A sua criança deve utilizar sempre um capacete homologado ao andar na Hotwalk. Siga as instruções de ajuste e utilização do fabricante do capacete.

2. Sabe como fixar correctamente as rodas dianteira e traseira? Consulte a Secção 4.A para se certificar. Uma roda incorrectamente fixada pode causar a sua oscilação ou a sua separação da Hotwalk, e causar ferimentos graves ou morte.disengage from the Hotwalk, and cause serious injury or death.

B. Verificação mecânica de segurança

Verifique de modo rotineiro o estado da Hotwalk antes de cada utilização.

- **Porcas, parafusos e outros fixadores:** Como os fabricantes utilizam uma grande variedade de tamanhos e formatos de fixadores fabricados em vários materiais diferentes, a força ou binário de aperto correcto não pode ser generalizada. Os fixadores da Hotwalk devem ser apertados por um mecânico de bicicletas profissional com uma chave de binário. Se realizar alguma operação mecânica na Hotwalk deverá utilizar uma chave de binário e as especificações de binário de aperto correctas. Se necessitar de fazer algum ajuste em casa ou no terreno, recomendamos que tenha cuidado e que faça o seu revendedor inspeccionar os fixadores afectados logo que possível.

AVISO: O binário de aperto correcto dos fixadores - porcas e parafusos - da Hotwalk é importante. Força insuficiente poderá levar o fixador a não realizar a sua função. Força excessiva poderá levar o fixador a danificar roscas, esticar, deformar-se ou partir. Em ambos os casos um binário de aperto incorrecto pode levar à falha de componentes, que poderá causar uma perda de controlo e queda.

Utilize sempre uma chave de binário correctamente calibrada para apertar fixadores importantes na Hotwalk. Siga cuidadosamente as instruções do fabricante da chave acerca do modo correcto de uso para obter resultados precisos.

- **Certifique-se que nada está solto.** Levante a Hotwalk do chão alguns centímetros e deixe-a cair. Algo parece ou soa solto? Faça uma inspecção completa visual e táctil da Hotwalk. Não há nenhuma peça ou acessório soltos? Se houver, fixe-os. Se não tiver a certeza, peça a alguém qualificado para verificar.
- **Pneus e rodas:** Certifique-se que os pneus estão correctamente cheios (consulte a Secção 4.B). Coloque uma mão no selim, outra na intersecção do guiador com o avanço, e aplique o peso aproximado da sua criança à Hotwalk ao mesmo tempo que observa a deflexão dos pneus.
- **Os pneus estão em bom estado?** Gire cada roda devagar e procure por cortes no piso e nos flancos dos pneus. Substitua pneus danificados antes de utilizar a Hotwalk.
- **Alinhamento do guiador e selim:** Certifique-se que o selim e o avanço do guiador estão paralelos à linha central da Hotwalk e que estão fixados com força suficiente de modo a que não os consiga rodar para fora do alinhamento. Consulte a Secção 3.
- **Extremidades do guiador:** Certifique-se que os punhos estão fixos e em bom estado. Se não, peça ao seu revendedor para os substituir. Certifique-se que as extremidades do guiador estão tapadas. Se não, peça ao seu revendedor para aplicar tampas antes de usar a Hotwalk.

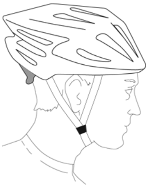
AVISO: Punhos soltos ou danificados podem levar a sua criança a perder o controlo e cair. Guiadores com extremidades destapadas podem cortar a criança e causar ferimentos graves numa queda pequena.

2. SEGURANÇA

A. Travagem

A Hotwalk não possui travões para além dos pés da sua criança. A Hotwalk é capaz de atingir velocidades elevadas e por isso a sua criança não deve andar em declives.

B. O básico



1. A sua criança deve usar sempre um capacete de ciclismo que cumpra as homologações mais recentes e que lhe seja apropriado. Siga sempre as instruções de ajuste e utilização do fabricante do capacete. A maioria dos ferimentos graves no ciclismo envolve ferimentos na cabeça que poderiam ter sido evitados se o ciclista tivesse usado um capacete apropriado.

AVISO: Andar de bicicleta sem usar um capacete pode causar ferimentos graves ou morte.

2. Vista sempre:

- Camisola de mangas compridas.
- Calças.
- Sapatos fechados que se mantenham nos pés da criança. Certifique-se que os atacadores não atingem peças móveis.
- Nunca ande de bicicleta descalço ou com sandálias.
- Roupa clara e visível que não seja suficientemente solta para se emaranhar na Hotwalk ou ficar presa em objectos nos lados da estrada ou trilho.

3. Regule a velocidade consoante as condições. Uma velocidade elevada significa maior risco.

C. Uso nocturno

A sua criança não deverá nunca andar na Hotwalk de madrugada, ao crepúsculo ou à noite. A Hotwalk deverá ser usada apenas durante o dia.

3. AJUSTE

NOTA: Um ajuste correcto é um elemento essencial da segurança, performance e conforto. As afinações da Hotwalk necessárias para um ajuste correcto exigem experiência, habilidade e ferramentas especiais. Peça sempre ao seu revendedor para realizar essas afinações na Hotwalk ou, se possuir a experiência, habilidade e ferramentas, peça ao seu revendedor para verificar o seu trabalho antes do uso.

AVISO: Se a Hotwalk não se ajustar correctamente à criança, esta poderá perder o controlo e cair. Se uma Hotwalk nova não se ajustar bem, peça ao seu revendedor para a trocar antes da criança andar nela.

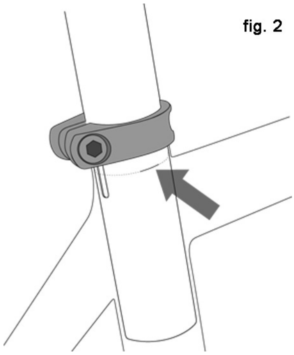
A. Posição do selim

A afinação correcta do selim é muito importante. Se a posição do selim não for confortável para a criança, consulte o seu revendedor.

- Desaperte a blocagem do espigão de selim.
- Suba ou desça o espigão de selim no tubo do quadro.
- Certifique-se que o selim está alinhado à frente e atrás.
- Reaperte a blocagem do espigão de selim com o binário recomendado (6.2 Nm).

Com o selim à altura correcta, certifique-se que o espigão de selim não sai do quadro para além das marcas "Minimum Insertion" ou "Maximum Extension" (fig. 2).

fig. 2



AVISO: Se o espigão de selim não estiver inserido no quadro como descrito acima na Secção A, o espigão de selim ou o tubo de selim podem partir, o que pode levar a criança a perder o controlo e cair.

NOTA: O espigão de selim da Hotwalk tem uma gama de ajustabilidade limitada. Preste atenção especial às marcas "Minimum Insertion" ou "Maximum Extension" ("inserção mínima" ou "extensão máxima").

- O binário recomendado da blocagem do espigão de selim é 6.2 Nm.

B. Altura e ângulo do guiador

A Hotwalk está equipada com um avanço de cunha, que se bloqueia dentro da coluna de direcção através de um parafuso de expansão (fig. 3).

Um avanço de cunha possui uma marca na sua haste que indica o ponto de inserção mínima ou extensão máxima ("Minimum Insertion" ou "Maximum Extension").

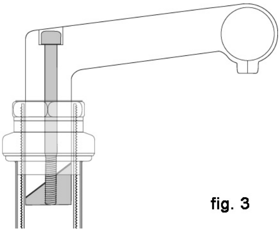


fig. 3

AVISO: A marca "Minimum Insertion" do avanço não deve ser visível acima do topo da caixa de direcção. Se o avanço for estendido para além da marca de inserção mínima pode partir ou danificar a coluna de direcção, o que pode levar a criança a perder o controlo e cair.

O avanço da Hotwalk tem uma gama de ajustabilidade limitada. Preste atenção especial à marca "Minimum Insertion" ou "Maximum Extension" ("inserção mínima" ou "extensão máxima").

AVISO: Um parafuso da cunha do avanço ou de fixação do guiador insuficientemente apertado pode comprometer a direcção, o que pode levar a criança a perder o controlo e cair. Coloque a roda dianteira entre as pernas e tente rodar o conjunto avanço/guiador. Se conseguir rodar o avanço em relação à roda dianteira, rodar o guiador em relação ao avanço, ou rodar as extensões de guiador em relação ao guiador, os parafusos não estão suficientemente apertados.

- O binário recomendado do parafuso da cunha do avanço é 18.1 Nm.
- O binário recomendado do parafuso de fixação do guiador é 9.0 Nm.

4. TÉCNICA

É importante para a segurança e conforto da sua criança que você entenda o funcionamento da Hotwalk. Recomendamos que pergunte ao seu revendedor como deve realizar as operações descritas nesta secção antes de as tentar fazer, e que peça ao revendedor para inspeccionar o seu trabalho antes de a Hotwalk ser usada. Se tiver a mais pequena dúvida sobre algo nesta secção do Manual, consulte o seu revendedor.

A. Rodas

As rodas da Hotwalk são removíveis para um transporte mais fácil e para reparar furos. Na maioria dos casos, os eixos das rodas são inseridos em ranhuras, chamadas "dropouts", na forqueta e quadro.

As rodas são fixadas utilizando porcas hexagonais que são enroscadas no eixo do cubo (fig. 4).

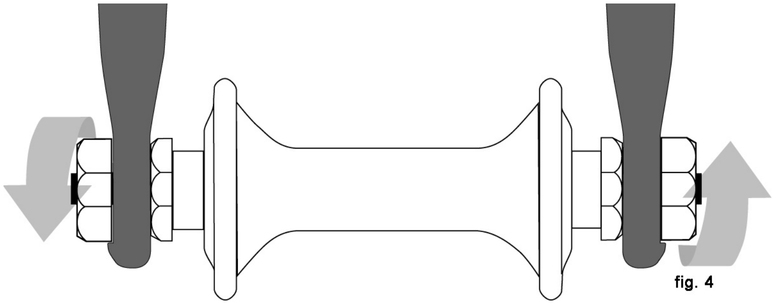


fig. 4

AVISO: Uma roda incorrectamente instalada pode causar a sua oscilação ou a sua separação da Hotwalk, e causar ferimentos graves ou morte. Assim, é essencial que:

1. **Peça ao seu revendedor que o elucide sobre como montar e desmontar as rodas com segurança.**
2. **Perceba como apertar correctamente as porcas que fixam as rodas no lugar.**
3. **Antes de a sua criança andar na Hotwalk, verifique que as rodas estão correctamente apertadas.**

A fixação duma roda correctamente apertada deve marcar as superfícies dos dropouts.

O binário recomendado das porcas dos eixos das rodas é 22.6 Nm.

1. Retenção secundária das rodas

A Hotwalk utiliza um sistema de retenção secundária das rodas para reduzir o risco da roda separar-se do quadro ou forqueta caso tenha sido incorrectamente fixada. A retenção secundária das rodas não substitui a montagem correcta das rodas.

Peça ao seu revendedor que explique a retenção secundária das rodas na Hotwalk.

AVISO: Não remova ou incapacite a retenção secundária das rodas. Como o nome implica, é uma segurança extra para um ponto crítico. Se a roda não for fixada correctamente a retenção secundária pode reduzir o risco da roda separar-se da forqueta. Remover ou incapacitar a retenção secundária pode também invalidar a garantia.

A retenção secundária das rodas não substitui a montagem correcta das rodas. Uma roda incorrectamente instalada pode causar a sua oscilação ou separação da Hotwalk, e causar perda de controlo e uma queda, resultando em ferimentos graves ou morte.

2. Montar e desmontar rodas

Desmontagem:

1. Desaperte as porcas.
2. Desencaixe a retenção secundária das rodas.
3. Poderá ser necessário dar uma pancada no topo da roda com a palma da mão para soltar a roda da forqueta.

Montagem:

1. Com a forqueta virada para a frente, insira a roda entre as pernas da forqueta de modo a que o eixo encoste firmemente no topo dos dropouts. Encaixe a retenção secundária.
2. Empurre a roda firmemente até ao topo dos dropouts, e ao mesmo tempo centre o aro da roda na forqueta. Aperte as porcas com o binário de 22.6 Nm.
3. Repita o processo para a roda traseira.
4. Gire as rodas para ter a certeza que estão centradas no quadro.

B. Pneus e câmaras-de-ar

1. Pneus

O tamanho e a pressão estão marcados no flanco do pneu (fig. 5). A parte desta informação que é importante para si é a pressão do pneu.

AVISO: Nunca encha um pneu para além da pressão máxima marcada no seu flanco. Exceder a pressão máxima recomendada pode estourar o pneu para fora do aro, o que pode danificar a Hotwalk e causar ferimentos.

O modo mais adequado e seguro de encher um pneu de bicicleta à pressão correcta é com uma bomba de ar de bicicleta que possua um manómetro integrado.

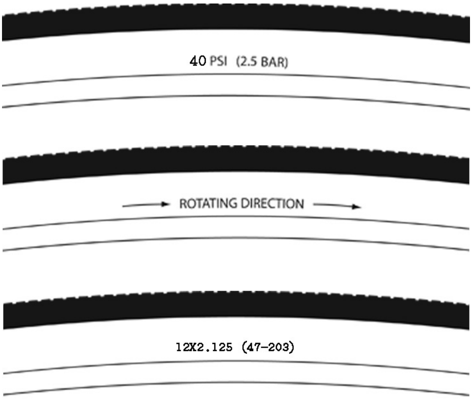


fig. 5

AVISO: Utilizar mangueiras de ar das estações de serviço ou outros compressores de ar é um risco de segurança. Movem uma grande quantidade de ar rapidamente e a pressão do pneu subirá violentamente o que poderá causar a explosão da câmara-de-ar.

2. Válvulas

A Hotwalk está equipada com válvulas Schraeder (fig. 6), idênticas às válvulas dos pneus dos carros. Para encher uma câmara-de-ar de válvula Schraeder, remova a tampa da válvula e encaixe o bocal da bomba de ar na extremidade da haste da válvula. Para deixar sair ar duma válvula Schraeder, carregue no pino na extremidade da haste da válvula com a ponta de uma chave ou outro objecto apropriado.

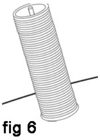


fig 6

SEDE CORPORATIVA MUNDIAL

SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS
15130 Concord Circle
Morgan Hill, CA
95037
U.S.A.
Tel: +408 779-6229

FILIAIS INTERNACIONAIS

SPECIALIZED AUSTRALIA
251 Salmon Street
Port Melbourne
VIC 3207
Tel: 1300 499 330

SPECIALIZED BRAZIL
Av. Luiz Carlos Berrini 1297
OF. 121
Brooklin, São Paulo
Brasil

SPECIALIZED CANADA INC.
20975 Daoust
Ste. Anne-de-Bellevue, Quebec
CANADA
H9X 0A3
Tel: +514 457-1222
Fax: +514 457-6052

SPECIALIZED CENTRAL EUROPE
Zeddamseweg 84B
7041 Ct's-Heerenberg
The Netherlands
Tel: +31 (0) 314676600
Fax: +31 (0) 314676676

SPECIALIZED COLOMBIA S.A.S.
Carrera 23 55 - 93
Manizales, Colombia
Tel: +57 (6) 8850707

SPECIALIZED EASTERN EUROPE
(Czech Repub./Poland/Slovakia)
Skladový Areál Čestlice
Čestlice 272
251 70 Dobřejovice
Czech Republic
Tel: +420 323 627 970
Fax: +420 323 605 043

SPECIALIZED ITALY
via Valcava, 3
20155 Milano
Italy
Tel: +39 02 4814495
Fax: +39 02 4819114

SPECIALIZED JAPAN
Tsunashima No.3 Bldg. 4F
2-4-9 Yayoi-cho, Nakano-ku
Tokyo 164-0013 Japan
Tel: +81 3-5333-6058
Fax: +81 3-5333-6059

SPECIALIZED KOREA
195-1 Song neung ri ,Jingeon eup
Namyangju city, Gyonggi do
South Korea, 472-835
Tel: +82-31-555-0077 (ext 101)
Fax:+82-31-555-0088

SPECIALIZED MEXICO
Luis Adolfo no. 101-B, Col Lindavista
C.P. 20270 , Aguacalientes, AGS.
México
Tel: +52 449 917 4477
Fax: +52 449 917 4478

SPECIALIZED NEW ZEALAND
Unit 10 / 13 Coles Ave
Mt Eden
Auckland, NZ
Tel: 0800 562 046

SPECIALIZED PORTUGAL
Zona Ind Lt. 12/13 870-281
Olhão
Portugal
Tel: 351 289710880
Fax: 351 289710889

SPECIALIZED SHANGHAI
1188 Biyun Rd.
Pudong New Area
Shanghai, China 201206
Tel: +86 21 3382 1660
Fax: +86 21 2382 1661

SPECIALIZED SPAIN
Avenida de la Industria, 45
28760 Tres Cantos
Madrid, España
Tel: +34 91 663 71 25
Fax: +34 91 663 73 30

SPECIALIZED TAIWAN
1F, No. 302, Rui Guang Road
Neihu District, Taipei
Taiwan

SPECIALIZED UK, LTD.
29 Barwell Business Park
Leatherhead Road, Chessington Surrey
Great Britain
KT9 2NY
Tel: +44 (0)20 8391 3500
Fax: +44 (0)20 8391 3501

SPECIALIZED URUGUAY S.R.L
Av. Italia 5290
11400, Montevideo - Uruguay
Tel: +59 8 2614 2713

isite **www.specialized.com/distributors** para a lista actualizada de subsidiárias e distribuidores.